

УДК 811.161.1

РЕЧЕ-ПОВЕДЕНЧЕСКИЕ ТАКТИКИ ПРИЗЫВА К ДОБРОДЕТЕЛЯМ В СВЕТСКОЙ И ПРАВОСЛАВНОЙ КУЛЬТУРАХ

А.Ю. Чернышева, О.В. Пережогина

Аннотация

В статье рассматриваются рече-поведенческие тактики призыва к добродетелям: к любви, вере в Бога, миролюбию, терпению, милосердию и молчанию, – в светской и православной культурах. Выделяются двучленные пары рече-поведенческие тактик, обнаруживающие дивергенцию, и одночленные пары рече-поведенческие тактик, существующие только в светской или только в православной культуре.

Ключевые слова: рече-поведенческая тактика, светская культура, православная культура, добродетели, любовь, вера, миролюбие, терпение, милосердие, молчание.

Рече-поведенческая тактика (РП-тактика) – это (в границах определенной рече-поведенческой ситуации) однородная по интенции и реализации установка, стоящая за вербальным поведением коммуниканта и входящая в его усилия, направленные на достижение стратегического перлокутивного эффекта [1, с. 17]. Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров раскрывают понятие рече-поведенческой тактики через понятия типичной рече-поведенческой ситуации и перлокутивной цели. Рече-поведенческая ситуация, по мнению ученых, это регулярно повторяющийся фрагмент социальной жизни. В пределах той или иной рече-поведенческой ситуации используется соответствующая рече-поведенческая тактика.

За РП-тактиками стоят разные системы *коммуникативных ценностей*, или картины мира. Коммуникативные ценности могут быть как общими для всех культур, так и индивидуальными, характерными для той или иной культуры. О существовании в пределах одной культуры разных коммуникативных ценностей пишет А.Д. Шмелев: «Своими особыми картинами мира характеризуются... различные диалекты русского языка, язык фольклора,... городское просторечие, различные жаргоны, обценный дискурс... Иногда различия между разными языковыми картинами мира внутри одного языка оказываются больше, чем межъязыковые различия... Границы между разными системами этики находят отражение в языке, но не совпадают с границами между языками. ...мы можем... говорить о традиционных христианских этических представлениях, современных бытовых представлениях и т. п.» [2, с. 14–15].

Предмет нашего изучения – РП-тактики, призывающие к добродетелям, в православной и профанной (светской) культурах.

Добродетель – «это положительное нравственное качество, высокая нравственность» (ТСРЯ, с. 169). Добродетели в христианской культуре понимаются как плоды духа, противопоставленные плодам плоти – грехам. В послании святого Апостола Павла к Галатам говорится: «Дела плоти известны; они суть: прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство, идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, (соблазны), ереси, ненависть, убийства, пьянство, бесчинства и тому подобное... Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание» [3, Гал. 5: 19–24]. Приведенные выше добродетели можно считать основными. Другие добродетели (трезвение, правдивость, целомудрие) так или иначе связаны с основными, следуют из них.

Представления, сходные с христианскими добродетелями, лежат в основе и светской этики. Достаточно вспомнить переложенную А.С. Пушкиным на стихи молитву Ефрема Сирина.

«Отцы пустынники и жены непорочны...»
(фрагмент)

Владыко дней моих! Дух праздности унылой,
Любоначалия, змеи сокрытой сей,
И празднословия не дай душе моей.
Но дай мне зреть мои, о Боже, прегрешенья,
Да брат мой от меня не примет осужденья,
И дух смирения, терпения, любви
И целомудрия мне в сердце оживи.

Важно отметить, что мировоззренческие представления о добродетелях в разных культурах могут существенно различаться.

Соотношение понимания добродетелей в светской и православной культурах вписывается в общую систему межкультурных конвенциональных импликаций, отражающихся на социальной природе РП-тактик. Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров приводят примеры тождества и дивергенции РП-тактик в разных национально-культурных общностях. Тождество демонстрирует РП-тактика «ничего не поделаешь, потерпи», используемая в ситуации утешения в русской и английской национальных культурах: *Ой, порезал пальчик! – Да ничего! Дай подую!; I've hurt my finger. – Never mind. I'll kiss it better.* Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров со ссылкой на «Словарь современных идиом» М. Мэнсера (М.Н. Manser «A dictionary of contemporary idioms») приводят следующий комментарий к этой РП-тактике утешения: «That is the state of affairs and nothing can be done about it: used when something unfortunate has happened» («Таково положение дел, и сделать что-либо не представляется возможным – применяется в том случае, когда произошло что-то неприятное»¹) [1, с. 528].

Примером дивергенции служит РП-тактика *Не поддавайся печали! – Don't worry!* В англо-американской культуре она напоминает о необходимости не подавать вида, что вас постигло несчастье, а в русской культуре данная РП-тактика направлена на реальное изгнание печали. Отличие англо-американской РП-тактики основывается на свойственной данной культурной общности философии

¹ Перевод наш. – А.Ч., О.В.

успеха, согласно которой необходимо процветать любой ценой, а оказаться в беде стыдно, поэтому в трудной ситуации человек должен вести себя так, чтобы окружающие ни о чем не догадались.

По Е.М. Верещагину и В.Г. Костомарову, несовпадающие РП-тактики, будучи национально специфичными, несут в себе приметы места; внутри же одной культуры РП-тактики могут иметь приметы времени – быть актуальными или неактуальными [1, с. 530], то есть в определенный период времени с одинаковой или неодинаковой частотностью употребляться представителями разных слоев общества.

Рассмотрим некоторые РП-тактики призыва к добродетелям в светской и православной культурах с опорой на концепцию Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова¹.

РП-тактики, призывающие к любви

Схиигумен Савва, говоря о плодах, достойных покаяния, как о христианских добродетелях и добрых делах, причисляет к ним и «плоды духовные», к которым он относит милосердие, долготерпение, благодать, смиренномудрие, кротость и любовь. Ссылаясь на Евангелие от Иоанна [3, Ин. 15: 2–16], основным плодом покаяния он называет любовь [4, с. 29].

В лингвистической литературе РП-тактики призыва к любви были рассмотрены А.Ю. Чернышевой [5, с. 267–271] на материале житий, поучений и писем Оптиных старцев. В рассуждениях старцев, содержащих призыв к любви, она выделяет доминирующую РП-тактику «любовь – это милосердие» и семантически ее модифицирующие РП-тактики: «люби Бога», «люби ближнего своего», «люби врагов» и др.

Внесем уточнения в описание РП-тактик, призывающих к любви, с учетом классификации РП-тактик, разработанной А.Ю. Чернышевой.

РП-тактики, призывающие к самой яркой добродетели – любви, могут быть двучленными, то есть характерными и для светской, и для религиозной культурной общности. И в светских, и в религиозных текстах есть доминирующая тактика, призывающая любить ближнего, то есть всех людей вообще. Приведем примеры из церковной литературы: *Любить надо человека* (КИРИ, с. 537); *Явление духовной любви к ближнему – признак обновления души Святым Духом* (ГД, с. 156); *Жалей ближнего и сжалится над тобою Бог* (ГД, с. 350); *Кто милует ближнего, тот попечителем о себе имеет Бога* (ГД, с. 47); *Любовь есть глава, корень, источник и мать всех благ* (ГД, с. 171); *Совершенство христианина – в совершенной любви к ближнему* (ГД, с. 164).

Призывы любить окружающих в светской литературе таковы: *Надо жить, надо любить, надо верить* (название школьного сценария) (ПВШ, с. 277); *Научим детей любить людей* (МИНС, с. 311); *Философское осмысление любви – любви к своей профессии, любви к своим студентам и любви студентов к своему преподавателю – все это должно стать... важнейшим смыслом и важнейшей*

¹ Почти каждая приводимая ниже РП-тактика имеет семантические модификации, которые в данной статье рассматриваться не будут. С учетом этого в настоящем исследовании название РП-тактики используется во множественном числе.

ценностью профессионально-педагогической деятельности (ПедВШ, с. 39); *Ни от кого не обособясь, // Себя друзьями окружай* (М. Светлов «Моя поэзия») (СП2, с. 517); *Человек должен любить людей* (ДОВ, с. 158); *Ну а главное – вы должны научить ребенка любить* (ДОВ, с. 178).

При кажущейся тождественности этой РП-тактики в светской и религиозной культурных общностях она в них содержательно неодинакова, дивергентна. Это обусловлено разным пониманием любви светским и религиозным человеком. В устах светского человека *любите людей* означает *хорошо относитесь к людям, проявляйте о них заботу, уделяйте им внимание* и т. д. Понимание любви у религиозного человека шире: любить по-христиански – значит уметь приносить себя в жертву ради другого человека, радоваться жизни, благодарить Бога за все.

Существуют и одночленные РП-тактики, являющиеся принадлежностью только светской или только православной культуры. К такого рода светским тактикам относится РП-тактика, призывающая любить вождей социализма/коммунизма, в частности И.В. Сталина – «отца народов». Пример РП-тактики «любите Сталина»: *Отринь отца и мать отринь. // Забудь, откуда вышел родом, // И осознай, не прекословь: // В ущерб любви к отцу народов – // Любая прочая любовь* (А.Т. Твардовский «По праву памяти») (П, с. 326).

В православной культуре представлены такие одночленные РП-тактики, как «любви Бога», «любви врагов», «не требуй любви к себе».

«Люби Бога»: *Возлюби Бога всей своей душою* (ГД, с. 18); *Если душа возлюбила Господа, она освобождается из сетей порока* (ГД, с. 26); *В том познаются любящие Христа, что всякую скорбь, постигающую их, переносят мужественно и с готовностью, по упованию на Христа* (ГД, с. 24); *Любовь к Богу побуждает человека к добродетели* (ГД, с. 28).

«Люби врагов»: *А христианская добродетель заключается в том, чтобы не только не ненавидеть врага, а даже любить его, благодетельствовать ему, молиться о нем Богу, то есть видеть в нем ближнего своего...* (ОПИ, с. 168); *Достигший любви к врагам достиг совершенства в любви к ближнему* (ГД, с. 52); *Милосердие никого не осуждает, любит врагов, полагает душу за друзей, делает человека богоподобным* (ГД, с. 141).

«Не требуй любви к себе»: *Любовь – единственное, чего нельзя требовать. Можно плакать, когда ее нет, и радоваться, когда она есть. Люди ошибаются, требуя любви* (КИРИ, с. 538); *Не ищите и не ожидайте любви от людей* (ГД, с. 144).

РП-тактики, призывающие к вере

Данные РП-тактики также уже становились предметом специального рассмотрения (см. [5, с. 265–267]). В статье «Исповедные рече-поведенческие тактики в поучениях Оптинских старцев» исследователь выделяет доминирующую РП-тактику «веруй в Бога», а также РП-тактики, семантически ее модифицирующие: «потеряешь веру – великое несчастье», «с верой входят в Царство Небесное»; «вера дает успокоение и учит покорности».

До массового насаждения атеизма в нашей стране данные РП-тактики были характерны как для религиозной, так и для светской культурных общностей.

В учебных заведениях России учащиеся изучали Закон Божий. В автобиографической повести «Далекie годы» К.Г. Паустовский вспоминает, что, хотя и законоучители, и гимназисты не относились к «Закону Божьему» всерьез, церковные тексты (а они были построены на живой вере в Бога) учащиеся заучивали на всю жизнь; и призывы к вере в Бога воспринимались нормально, они были естественны (Пауст, с. 28–29). Революция в России привела к массированному натиску на веру: разрушению храмов, закрытию духовных учебных заведений, подготовке активных пропагандистов воинствующего безбожия. Верующие были вынуждены скрывать свою веру и в эпоху 60-х годов XX века, породившую особые РП-тактики – «РП-тактики советских православных криптохристиан» [1, с. 673]. Воспоминания об этой эпохе помогают понять причины исчезновения в России РП-тактик, открыто призывающих к вере в Бога: «В те годы вездe присутствие КГБ, хотя и сильно преувеличивалось, все же не было мифом. Известно немало случаев: заметят в церкви, “возьмут на заметку”, “сообщат по месту работы” в партком или партбюро... За посещение храма пресекалась карьера и прекращались зарубежные поездки ученых... Бывало и хуже: узнают в “органах”, что NN верующий, и начнут шантажировать... Посещение храма (особенно в 60-е гг.) напоминало посещение конспиративной квартиры» [1, с. 675].

В современной России за веру в Бога люди не подвергаются гонениям, вместе с тем атеизм сделал свое дело, углубив разрыв между церковью и светским обществом. Призывы к вере в Бога можно найти преимущественно в церковной литературе. Исходя из этого будем считать РП-тактику, призывающую к вере в Бога, одночленной. Приведем примеры из церковной литературы XX века: *Без Бога жить нельзя* (Пис, с. 391); *Нет веры, нет и мира* (Пис, с. 39); *Веру, веру надо иметь живую* (Пис, с. 41); *А мешает Вам не то, о чем Вы пишете, но отсутствие живой веры* (Пис, с. 42); *А условие [спасения] одно – живая вера живому и всемогущему Богу и реальное знание своего падения, рождающее покаяние* (Пис, с. 42); *...надо твердо верить, что миром правит только Бог* (Пис, с. 43); *Верьте Богу и Спасителю нашему и ничего не бойтесь* (Пис, с. 44); *Господи! Умножь в нас веру!* (Пис, с. 44); *Надо верить* (Пис, с. 489).

РП-тактики, призывающие к миру/миролюбию

Данные РП-тактики представляют собой двучленные пары, так как функционируют и в светской, и в религиозной культурах (формально с той разницей, что РП-тактики, включающие религиозную лексику, характерны для верующих людей и актуальны именно в их среде).

Примеры из религиозной литературы: *Будьте в мире между собой* (БМ, с. 3); *Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми* (БМ, с. 10); *Мир сильнее войны, а жизнь сильнее смерти* (ДС, с. 156); *Мир – свет, война – тьма* (ДС, с. 156); *Мир благословен, война проклята* (ДС, с. 156); *Где мир да любовь, там и Бог, там всякое благо* (Душ, с. 48); *Кто любит вражду и имеет ее к ближнему и думает, что любит Бога, тот лжец есть и сам себя прельщает* (ДС, с. 156).

Примеры РП-тактик, призывающих к миру/миролюбию, в светских источниках: *Миру – мир!* (популярный советский лозунг); *Ребята, давайте жить*

дружно (фраза из советского мультипликационного сериала про кота Леопольда); *Пролетарий, в зародыше задуши войну!* (С2, с. 223); *Живите долго, праведно живите, // Стремясь весь мир к братству сопричесть* (СС5, с. 18); *Каждый, кто честен, // Встань с нами вместе // Против огня войны* («Гимн демократической молодежи») (Под, с. 174); *Плохой мир лучше хорошей войны* (ПИПРН, с. 509); *Соломенный мир лучше железной брани* (ПИПРН, с. 509); *От мира отстал – сиротою стал* (ПИПРН, с. 82); *В мире жить – с миром жить* (ПИПРН, с. 82).

Мы полагаем, что РП-тактика, призывающая к миролюбию, в светской и православной культурах дивергентна. В светской культуре миролюбие – это положительное нравственное качество, стремление жить в мире со всеми людьми. В православии миролюбие – это компонент миротворчества, его средняя ступень, которая «заключается в том, чтобы мы своими словами, действиями, вообще всей своей жизнью не подавали нашим ближним никакого повода к нарушению христианского мира, чтобы мы, если возможно с нашей стороны, были в мире со всеми людьми» [6, с. 3].

РП-тактики, призывающие к терпению

Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров говорят о них как о РП-тактиках утешения [1, с. 530]. Эти ученые к функционирующим в ситуации утешения относят следующие РП-тактики: «не преувеличивай беды», «жизнь продолжается», «необходимо терпение», «не поддавайся печали», «терпи за грехи». По их мнению, РП-тактика «терпи за грехи» существовала в России до массового насаждения атеизма; в настоящее же время она «актуальна, может быть, в некоторых общинах, сохранивших религиозность, – например, у староверов, – но из массового употребления вышла» [1, с. 530].

В настоящее время в светской культуре используются РП-тактики призыва к терпению («необходимо терпение», «терпи, казак, атаманом будешь»), но не в том понимании терпения, которое с религиозной точки зрения является средством спасения. В светской культуре терпение – это положительное нравственное качество, выдержка, ведущая к достижению поставленной «светской» цели. В религиозной культуре терпение – добродетель, ведущая к спасению. На этом основании будем считать, что РП-тактики, призывающие к терпению, двучленны.

Примеры из православной литературы: *Кто бежит от терпения, тот бежит от спасения* (ГД, с. 124); *Дай Вам Бог терпение на долгое время* (Пис, с. 88); *А терпение – сила великая, и с терпением легко идти по жизни* (Пис, с. 405); *Не гневи Бога ропотом, а молись Ему шепотом* (ДС, с. 109); *Терпи все невзгоды и предавайся Богу* (ДС, с. 109); *Учись сносить то с терпением и кротостию, чего ты переменить не в силах* (ДС, с. 109); *Без терпения нет спасения* (ДС, с. 111); *Хоть и побранят, Господь Бог велел терпеть. Самого Христа Сына Божия били, плевали на Него, а Он не отвратил лица Своего от заплевания* (ДС, с. 111); *Все приходит со временем к тем, кто умеет ждать* (ДС, с. 111); *Набирайся терпения* (Пис, с. 93); *Проповедуй не столько словом, сколько жизнью своей, терпением* (Пис, с. 97); *Вот и живи с мамой по-Божии: в любви, в терпении, и все, что ни случится, будет Вам во спасение* (Пис, с. 169); *В терпении Вашем спасайте души Ваши* (Пис, с. 185).

Примеры из светской литературы чаще демонстрируют призывы к терпению как к этической форме поведения: *Нужно сохранять взаимоуважение, вежливость и терпение* (СЭЭ, с. 80); *Терпение и труд все перетрут* (СРПИП, с. 491); *Терпи, казак, атаманом будешь* (СРПИП, с. 491); *[Необходимо] начать с того, что спрятать подальше свое раздражение, свое возмущение и терпеливо разобраться самим* (ДОВ, с. 204).

РП-тактики, призывающие к милосердию

Такие РП-тактики представляют собой двучленные пары, обнаруживающие дивергенцию в религиозной и светской культурах. Толковые словари описывают слово *милосердие* как «готовность помочь кому-нибудь или простить кого-нибудь из сострадания, человеколюбия» (ТСРЯ, с. 356). Именно так воспринимается милосердие в светской культуре. В христианской культуре милосердие сродни любви (см. выше «любовь – это милосердие»), оно является добродетелью, ведущей в рай: «кто милосерд к бедным, тот блажен» [3, Притч. 14:21].

Приведем примеры из церковной литературы: *Блажени милостивии: яко тиши помиловани будут* (Душ, с. 400); *Жертва очищает грехи, как вода погашает пламень* (ДС, с. 56); *Несчастливого от твоего порога не отгоняй и у тебя просящим ради Бога – всегда подай! От Бога все, что человек имеет – завет ему: // «Дающего рука не оскудеет». И верь сему!* (ДС, с. 56); *Кто старается о больных и бедных, тот будет избавлен от смерти мучительной, а кто ненавидит их, тот будет изгнан от Христа* (ДС, с. 56); *Не строй Церковь, пристрой сироту, из-за сирот и солнце сияет* (ДС, с. 57).

Милосердие включает в себя и подаяние милостыни. Толковые словари трактуют слово *милостыня* как «то, что подается нищему, подаяние» (ТСРЯ, с. 350). Исходя из этого в светском понимании в РП-тактике, прямо или косвенно призывающей подавать милостыню, речь идет о материальном подаянии нищим.

Однако в православной культуре милостыня толкуется гораздо шире. Преподобный Макарий Оптинский пишет: «Свойство милостыни есть сердце, сгорающее любовью о всякой твари и желающее ей блага. Милостыня состоит не в одном подаянии, но в сострадании, когда видим сродного нам созданного человека в каком-либо злострадании и, если можем помочь ему чем-либо, помогаем... А подаяние есть токмо часть милостыни...». И далее: «Милостыня духовная больше вещественной; кто не уделяет ближнему, сам пользуясь, тот скуп есть и немилостив» [7, с. 401]. Поэтому в религиозном понимании РП-тактики, призывающие подавать милостыню, предусматривают еще и духовную милостыню (снисхождение, заботу, душевное тепло, ласковое слово).

Приведем примеры дивергенции РП-тактик, призывающих подавать милостыню, в двух культурах.

Примеры из православных текстов: *Молитва и пост приводят к вратам рая, а милостыня отверзает их* (ДС, с. 56); *Милостыня от смерти избавляет и может очистить всякий грех* (ДС, с. 56); *Суд без милости не сотворившим милостыни* (ДС, с. 56).

Примеры РП-тактик, призывающих к даче милостыни, в светской культуре: *Дорога (богата) милостыня в скудости* (СРПИП, с. 108); *Сынок, подай! Подай дяде денежку! Заплатите кто-нибудь за бабушку* (из речи людей, услышанной

в общественных местах); *Надо помочь человеку* (слова, сказанные ребенку, при подаении милостыни); *Нужно собрать деньги на похороны* (из разговора коллег).

РП-тактики, призывающие к молчанию

Русская пословица «Слово – не воробей, вылетит – не поймаешь», актуальная во всех культурных общностях, хвалит молчание, призывает к нему. РП-тактики, содержащие призыв к молчанию, представлены и в светской, и в православной культурах.

Приведем примеры из религиозной литературы: *Слабость ближних надо покрывать молчанием* (ГД, с. 80); *Будь молчалив, нежели говоришь* (ДС, с. 193); *Как нехорошо разбавлять водю вино, потому что оно портится, так и злая беседа расстраивает человека* (ДС, с. 193); *Благое говорить – серебро рассыпать, а благоразумное молчание – золото* (ДС, с. 193); *Хранящий язык свой избегаёт многих бед* (ДС, с. 193); *Не рассказывай, где что делается* (ДС, с. 193); *Лучше молчать, чем говорить неподобающе* (ДС, с. 193).

Примеры РП-тактик, призывающих к молчанию, в светской литературе: *Держи собаку на цепи, а язык на семи* (ПИПРН, с. 325); *Ешь суп с грибами, держи язык за зубами* (ПИПРН, с. 325); *Слово – серебро, а молчание – золото* (ПИПРН, с. 299).

РП-тактики призыва к молчанию в светской и православной культурах являются содержательно разными, то есть дивергентными. В светской культуре молчание оценивается знаком плюс только в некоторых жизненных ситуациях: когда выгоднее «не сказать лишнего», не выдать чьи-либо секреты, не уронить себя в глазах общества и т. д. Умение же хорошо и красиво говорить на разные темы является ораторским искусством, которому специально учат. Православная культура считает молчание добродетелью, противоположной греху – празднословию. Призыв церкви «помолчи» означает «не грешь, произнося много слов». Церковь поощряет только беседу духовную. Красноречиво об этом свидетельствует и поучительный рассказ «Празднословие и беседа духовная», который содержит в заключении воспитательную РП-тактику, призывающую избегать празднословия, то есть, если речь не касается духовной темы, молчать:

«Состарившийся в постничестве, Кассиан разговаривал с одним старцем о пользе души; и поскольку разговор их продолжался довольно долгое время, то старец начал дремать. Преподобный Кассиан, сожалея о нерадении к Богу инока, хотел обнаружить пред ним действие духа-искусителя и произнес что-то, служащее только веселому времяпрепровождению... Вдруг инок очнулся и протянул ухо, чтобы не проронить ни одного слова. Тогда Кассиан, вздохнув тяжело, сказал ему: “Как несчастны мы! Пока беседовали о вещах небесных, то дремота сжимала очи наши; а как скоро вылетело из уст веселое слово, мы воспрянули, и сон прошел”. Пораженный до глубины сердца наставлением, старец после этого всегда молился Богу, чтобы он никогда не допускал ему заснуть, когда идет разговор духовный, и немедленно ниспосылал бы на него крепкий сон, когда начнут празднословить, а тем более язвить имя других.

И мы, подобно беспечному иноку, все слушаем охотно, кроме нравоучений. Разница только в том, что инок исправился, а мы по большей части как живем, так и умираем» (УБ, с. 55–56).

Обобщая сказанное, можно заключить, что и в светской, и в православной культурах существуют понятия о таких добродетелях, как любовь, вера, миролюбие, терпение, милосердие, молчание, которые обуславливают существование соответствующих РП-тактик. Эти РП-тактики в светской и православной культурах, несмотря на имеющиеся формальные совпадения, содержательно различны. Некоторые РП-тактики, призывающие к той или иной добродетели, представлены только в светской культуре или только в православной. С учетом этого были выделены две группы РП-тактик, призывающих к добродетелям: 1) двучленные пары РП-тактик, обнаруживающие дивергенцию; 2) одночленные пары РП-тактик (при одночленных парах вторая позиция занята нулем).

Summary

A.Yu. Chernysheva, O.V. Perezhogina. Speech-Behavioral Tactics Calling to Virtues in Secular and Orthodox Cultures.

The article deals with the speech-behavioral tactics that call to virtues, such as love, faith in God, peacefulness, patience, mercy, and silence, in both secular and Orthodox cultures. The authors distinguish binominal pairs of speech-behavioral tactics, which show divergence, and uninominal pairs, which can exist either in secular or only in Orthodox culture.

Key words: speech-behavioral tactics, secular culture, Orthodox culture, virtues, love, faith, peacefulness, patience, mercy, silence.

Источники

- ГД – Год души. Православный календарь с чтением на каждый день. 2008. – М.: Ронда, 2007. – 383 с.
- КИРИ – *Архиепископ Иоанн (Шаховский)*. К истории русской интеллигенции. (Революция Толстого). – М.: Лепта-Пресс, 2003. – 544 с.
- ПВШ – *Сколотнева Л.Е.* Праздники в школе: сценарии, конкурсы, викторины. – СПб.: Литера, 2002. – 318 с.
- МИНС – *Зацепин В., Цимбалюк В.* Мы и наша семья. Книга для молодых супругов. – М.: Молодая гвардия, 1983. – 415 с.
- ПедВШ – *Андреев В.И.* Педагогика высшей школы. Инновационно-прогностический курс. – Казань: Центр инновац. технол., 2008. – 500 с.
- СП2 – Советская поэзия: в 2 т. – М.: Худож. лит., 1977. – Т. 2. – 911 с.
- ДОВ – Диалоги о воспитании / Под ред. В.Н. Столетова. – М.: Педагогика, 1979. – 320 с.
- П – *Твардовский А.Т.* Поэмы. – М.: Кн. палата, 1987. – 336 с.
- ОПИ – *Архимандрит Иоанн (Крестьянкин)*. Опыт построения исповеди. – М.: Сретенский монастырь, 2009. – 210 с.
- Пис – Письма Архимандрита Иоанна (Крестьянкина). – Печоры: Свято-Успенский Псково-Печерский монастырь, 2009. – 543 с.
- БМ – Блаженны миротворцы. – М.: Приход храма Святого Духа сошествия, 2003. – 32 с.
- ДС – Дорожная сума бывалого монаха. Из дневников архимандрита Павла (Груздева). – Ярославль: Китеж, 2009. – 304 с.
- Душ – Душеполезные поучения преподобных Оптинских старцев: в 2 т. – Оптина пустынь: Свято-Введенский монастырь, 2003. – Т. 1. – 687 с.
- С2 – *Маяковский В.В.* Сочинения: в 2 т. – М.: Правда, 1987. – Т. 1. – 768 с.

- СС5 – *Гамзатов Р.* Собрание сочинений: в 5 т. – М.: Худож. лит., 1982. – Т. 5. – 575 с.
- Пауст – *Паустовский К.Г.* Поэтическое излучение. Повести. Рассказы. Письма. – М.: Молодая гвардия, 1976. – 432 с.
- Под – Подруга: Сб. / Под. ред. А. Строева. – М.: Молодая гвардия, 1959. – 463 с.
- ПИПРН – *Зимин В.И., Спирин А.С.* Пословицы и поговорки русского народа: большой объяснительный словарь. – Ростов н/Д; М.: Феникс: Цитадель, 2006. – 542 с.
- ТСРЯ – *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. – М.: Азбуковник, 2004. – 944 с.
- СЭЭ – Современная энциклопедия этикета / Сост. Г.В. Дятлева, С.А. Хворостухина. – М.: Мир книги, 2006. – 352 с.
- СРПИП – *Жуков В.П.* Словарь русских пословиц и поговорок. – М.: Рус. язык, 2002. – 544 с.
- УБ – Училище благочестия, или Примеры христианских добродетелей. Избранное из жития святых. – Минск: Белорус. Экзархат, 2005. – 575 с.

Литература

1. *Верещагин Е.М., Костомаров В.Г.* Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы / Под ред. и с послесл. акад. Ю.С. Степанова. – М.: Индрик, 2005. – 1037 с.
2. *Шмелев А.Д.* Русская языковая модель мира. – М.: Языки славянских культур, 2002. – 224 с.
3. Библия. Книги Священного писания Ветхого и Нового Завета. – М.: Рос. библейское о-во, 2003. – 1376 с.
4. *Савва (Остапенко Н.М., схиигумен Псково-Печерского монастыря).* Плоды истинного покаяния. – М.: АНО «Развитие духовности, культуры и науки», 2005 – 32 с.
5. *Чернышева А.Ю.* Исповедные рече-поведенческие тактики в поучениях Оптинских старцев // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. – 2009. – Т. 151, кн. 6. – С. 264–272.
6. Блаженны миротворцы. – М.: Приход храма Святого Духа сошествия, 2003. – 32 с.
7. Душеполезные поучения преподобных Оптинских старцев: в 2 т. – Козельск: Введенская Оптина Пустынь, 2003. – Т. 1. – 687 с.

Поступила в редакцию
10.09.10

Чернышева Алевтина Юрьевна – доктор филологических наук, профессор кафедры современного русского языка Казанского (Приволжского) федерального университета.

Пережогина Ольга Владимировна – аспирант кафедры современного русского языка Казанского (Приволжского) федерального университета.

E-mail: Olenkaper@yandex.ru